

BRASSÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR
 helyben hához hordva v. vidékre postán küldve:
 Egész évre 7 frt, félévre 3 frt 50 kr
 negyedévre 1 frt 80 kr.
 Külföldre egész évre 20 frank.

HIRDETÉSEK DÍJA:
 4 hasábos gármond-sor helye 5 kr (1-10^o helye 50 kr.) Nagyobb és többszöri hirdetéseknek kedvezmény.
 Minden egyes hirdetés bélyegdíja 30 kr.
 Nyílt-tér sora 10 kr.
 Hirdetések és nyílt-tér előre fizetendő.

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

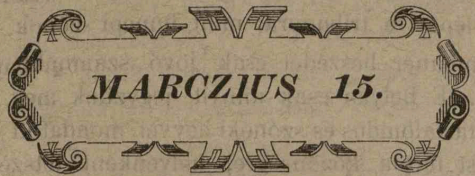
MEGJELENIK HETENKÉNT HÁROMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.

Hirdetések felvételnek: Brassóban a kiadóhivatalban; Budapesten: Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus), Dukas és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát; Bécsben: Daube J. s társa, Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppelik Alajos, Dukas M.; Berlinben: Rudolf Mosse; Frankfurtban: Daube G. L. és társa hirdetési irodájában.

31-ik szám.

Brassó, Csütörtök, márczius 15-én.

IV. évfolyam 1888.



MARCZIUS 15.

A negyvenedik évforduló ez.

A férfiak, kik a nagy ujfászületést teremték, majdnem mind a föld alatt.

Egy-két tisztas alak jár még közöttünk, a fenséges idők részese, tanuja.

Mi új nemzedék kegyelettel sereglünk köréjük s igyekszünk e nap emlékünnepeknél velök emelkedni, úgy érezni, mint ők tudnak, kiknek lelkét szemtől szemben érinté vala isten; úgy énekelni velök a szózatot, azzal a hittel, azzal a meggyőződéssel, mint ők tudják, kik a véres szent multat revelálják nekünk ez izdadságos időben.

A templomokból kizúg az ima hangja. Az öregek emelkedett csendes dallama egybeforrad az ifjak követő énekével, s a hullámozó akkordok közül a jövő indulóját halljuk zengeni.

Magyar alkotmány! a te fenséges, szent dalod szűrődik össze a mult és jövő édes daliból; a jelen ereje és hatalma uralkodik a remény és hagyomány két trónoszlopáról.

Az összefolyt dal tova száll, mint éltető szellő, bekopogtat a székelység munkás lakáiba, zörget a tömösi temetőn és Gábor Áron hamvai fölött, Segesvárt egy jeltelen sírra hord pazar virágmagot s Piskiné habkoszorúba fodorozza a névtelen hősök szent tetemei fölött lejtő patakot.

Halkan csitítja az alvó porokat: nem halatokat hiába! s májusi zeneként ébreszti a vidám falvak és városok lakóit: ébredjétek, ébredjétek!

Öltözzetek fehérbe, vessétek félre a napi munkát: a lélek imádkozni akar.

Szóljanak a harangok; egy napig legalább ne tapossátok egymást; legyen a szenvedélyek között egy napi fegyverszünet.

Hajts hóvirág a völgyben, nyiljatok ibolyák a hegyek oldalain: kell a virág az oltárok díszítésére, szabad asszonyaink keblére kell a virág.

Ékesítse föl házát minden ember, seperjétek tisztára szíveteket, — nagy vendég jött. Itt az istenfű, a király, az ujra földre szállott

Megváltó, az új idők Szentháromsága, a szabadság, az egyenlőség, a testvériség.

Az ő napja ez. Ne találjon hidegen, hogy meg ne haljatok!

Emlékezzetek, hogy emelkedjétek. Emlékezzetek alkotmányotok születésére és csecsemő korára. A gyermekre, ki robotban és háboru inségei közt született, kinek életéért milliók tarták mellökét a szuronyok elé, kinek édes anyja a köny, édes atya az ágyuk bőmbőlése volt.

Emlékezzetek a földre szállott óriásra; ki reggel pólyáiban hasztalan rimánkodott könyörületért, s estére villámlás és menyörgés gyanánt csapott a félvilág puskacsövei közé.

Emlékezzetek a nagy tanulásra: semmi-ből lehetsz minden az akarat által.

S jusson eszetekbe, hogy megáldjátok azt az ellent, mely miatt ti hőökké lettetek; megbocsássatok annak a nyomásnak, mely nélkül nem született volna az emberi nem egyik büszkesége, a magyar faj fenséges eposza.

Ne átkozzátok s ne szidjátok; ők az isten eszközei voltak, hogy ti ragyoghassatok, hogy a ti szívetek magasztossága kitéssék a világ előtt, hogy a föld az ujrászületés ezeréves aloévirágját kihajtsa.

Örvendjétek és bocsássatok meg!

És gondolkozzunk a kivívott helyzet megtartásáról. — Jegyezzük meg jól, hogy nem a szó, hanem a tett szülte őt; jegyezzük meg, hogy nem a hiúság, hanem az önfeláldozás teremté, s jegyezzük meg, hogy egyetlen talaj, melyben az új idők trinitása izmos faként megélhet, nem az ámitó szerepjátszás, hanem a munkás lelkiismeret.

A szabadság papjai a kötelesség rabjai; az ő urai, a munka napszamosai.

Az egyenlőség nem hallja a szájaskodók üvöltését, de kedves zenéje a gép zakatolása és az eke csengése.

Egy sziklasziget a testvériség, melyben millió korál dolgozik; a fenujáró hajós nem hallja a korálok szavát s csak akkor látja, mi fenség dolgozott alatt nesztelen, midőn egyszerre szilárd föld emelkedik élet tanyájaként a habokból.

Ez márczius 15-ének beszéde mihozzánk.

Jaj, ha gyűlölet vagy léha szereplés hajtának ma kiáltó beszéddel az utcák szögle-

teire; ha ünnepi együttlétünknek csak hazafia s sallang lenne lényege.

A márczius 15-iki nap lényege: szeretet. A szeretet útja: hajthatatlan, szívós építés.

Kossuth Lajos a 40 év előtt való nap lelkiismerete, Kossuth Lajos hagyta ránk az irányzó jelszót. „Istenre mondom! a ragyogás soha sem tartozott vágyaim közé. Ha sorsot választani embernek tehetségében állana, én osztályrészemül a harmatot kértem volna, mely áldást hagy hátra maga után, zajtalanul, szép csendesesen.”

Zajtalanul hull a hó is s termékenyítő lótakaró alá rejt egy birodalmat; zajtalanul termi lombtengerét a föld összes erdősége s embermilliók életföltétele lesz.

Zajtalanul, oh én édes nemzetem! nem láttatva munkálj, tőrj, építs, haladj!

Akkor a te ünnepedben valósággal isten van jelen.

Akkor én téged nemcsak szeretlek, de nem is féltelek.

Sándor József.

Németország gyásza.

Frigyes Vilmos császár már megtette a kellő intézkedéseket a temetésre, mely pénteken déli 12 órakor lesz.

A császár vasárnap éjjeli 11 órakor érkezett Berlinbe. Münchenben a király anyja, Lipcsében Bismarck kancellár és a miniszterek fogadták. A császár Bismarckot háromszor megcsókolta, előbb halkán beszélt, később írásban értekezett vele.

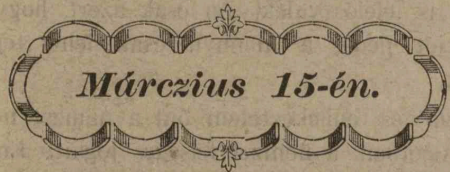
Berlinben óriási néptömeg várakozott a császár megérkezésére. Hivatalos fogadtatás nem volt.

Frigyes Vilmos császár, neje és leányai Berlinbe érkezésük után azonnal megtekintették az elhunyt császárt, s a holttestet ezután átszállították a székes-egyházba. — Vilmos császár holttestét szürke katonai köpenyegében, tábori sapkájával fején és táborilag felszerelve fogják eltemetni. A fekete sas-rendjelen kívül még csak a következő rendjeleket fogja sirjába vinni: a második osztályú vaskeresztet, az orosz Szt.-György keresztet, az 1814., 1864., 1866., 1870—71. évi hadiérmekeket, az 1849. évi Hohenzollerni érmet, az orosz érmet és a badeni érmet.

Vilmos császár végrendeletét már felbontották.

A »Reichsanzeiger« közli az új császár proklamációját, melyet a néphez intézett. A proklamáció nagy szenzációt keltett. A császár kijelenti, hogy

A „BRASSÓ“ TÁRCZÁJA.



Márczius 15-én.

Felhangzik a »Talpra magyar!«
 Épen mint ma negyven éve;
 Elénk tárul a nagy napnak
 Elragadó, fényes képe.

Leborulunk e kép előtt
 Szent ihlettel, áhitattal;
 Megáll az ész, a hit beszél
 S hitünk szava felmagasztal.

S ihletésünk templomából
 Mintha mennénk csatasíkra,
 S te éretted, szent szabadság,
 Karunk ujra harcot vivna. . . .

Felhangzik a »Talpra magyar!«
 Valósul a multnak képe;
 Míg a világ: meg lesz tartva
 A nemzet szent esküvése.

Végh Mátyás.

Kossuth — Görgey.

Kevesen vannak, kik előtt ismeretes volna azon fontos okmány, Kossuth Lajos levele, melylyel ez Bem hadainak szétveretése után, a világosi napok előtt a diktatúrát Görgeyre ruházta. Nem lesz tehát érdektelen, ha épen márczius 15-én, nemzeti ünnepélyünk alkalmából bemutatjuk azt a t. olvasónak, megjegyezve, hogy az mindenben, interpunkciót sem véve ki, az eredeti után hűen van adva.

*
 Görgei Arthur tábornok urnak.
 Augusztus 12-én 1849.*)

Őn tegnapi napon kelt levelében odanyilatkozván, miszerint arra, hogy azt a mi a nemzet számára megmenthető, megmenthesse, elkerülhetetlenül szükségesnek tartja, hogy a kormány lépjen le s ön ruháztassék fel a polgári s katonai legfőbb hatalommal.

Én önnek ezen kívánatát, bár igen különös dolog, hogy valaki magamagát candidálja kormányának; mégis teljesítettem, teljesítettem t. i. annyiban, a mennyiben azt teljesíteni rajtam állhatott anélkül természetesen, hogy a nemzet felsőségi jogainak ez által legkevésbé is derogálni akarhatnék.

*) Ezen levél Lugoson kelt, — de ez az eredeti levélről hiányzik, mithogy Kossuth nem akarta tudatni Görgeyvel hollétét.

Önmagam iránt tartozom a kötelességgel röviden elmondani az okokat, melyek ezen rendkívüli lépésre indítottak. egyszer-mind a nemzet jogainak tiszteletben tartása iránt tartozom önt azon határookra figyelmeztetni, miket — ha csak zsarnok lenni nem akar (mit a nemzet semmi esetre sem tűrne) — respektálni tartozik.

Indítatva találtam magamat ön kívánatát teljesíteni, mert

1-ször a körülmények oly rendkívüliek sulyosak miszerint ha kormányzói fáradozásomnak sikere nem lett volna, a história előtt azon vádnam lettem volna kitéve, hogy elbizakodottságomnak vagy hatalomvágyamnak a haza javát alárendeltem s hogy a dolog másképen üthetett volna ki, ha önnek — midőn kívánta — a hatalmat átadom vala. S talán (mert ellenkezőjét bizonyítani lehetetlen volt volna) saját lelkiismeretemet is nyomta volna a vád, hogy a megmentésnek valamely lehetőségét elmulasztottam.

2-szor. Tettem azért mert a mint tudja ön, boldogabb körülmények között már hónapok előtt tettem önnek azon ajánlatot, hogy helyemet átadni akármikor kész vagyok, sőt ha elérkezettnek véli az időt erre, kész vagyok ön számára magam pártot csinálni pedig akkor midőn azt mondom, a párt melyet csinálhaték, nagy vala, t. i. az egész nemzet. En pedig adott szavamam megszóktam tartani szintugy, mint a

ereje tudatában s biztosságban érezte magát, áll Németország, tisztelve a népek tanácsában. Csak azt óhajtja, hogy tovább örvendjen az, elért békés fejlődésnek, melyet az elhunyt Vilmos császárnak köszönhet.

A feladat nagyságától áthatva — mond Frigyes császár — minden törekvésem oda irányul, hogy a megkezdett művet oly szellemben folytassam, mint az megalapított, hogy Németország a béke örvévé tegyem, hogy a szövetséges kormányokkal, valamint Németország alkotmányos tényezőivel egyet értve, jölétét munkáljam.

Frigyes császár a legelső porosz rendjelt, a feketesas-rendet, Viktoria császárnénak adományozta.

Bismark egészsége igen meg van támadva.

Viktória császárnő leányaival meglátogatta Augustza özvegy császárnőt.

Európa részvéte.

Sándor czár Vilmos császár halála alkalmából négy heli udvari gyászt rendelt el. A czár továbbá parancsot adott ki, hogy az egész orosz hadsereg négy hétiig, azok az ezredek pedig, melyeknek Vilmos császár tulajdonosn volt öt hétiig gyászt viseljenek. Vilmos császár temetésének napján az egész orosz hadsereg gyászt tartozik viselni és e napon sem dobolni, sem kürtölni nem szabad. A Kaluga-gyalogezred, melynek Vilmos császár tulajdonosa volt, örök időki Vilmos császár nevét fogja viselni. Ugyanez ezred újabb tulajdonosává, valamint a pétervári gránátos ezred tulajdonosává Frigyes császár nevezetett ki.

Budapesten a hold-utcai evang. német templomban tegnapelőtt délelőtt az elhunyt német császárt gyász-istenisztelet tartott. Gladiserszky J. lelkész mondott megható gyászbeszédet, magasztalva az elhunyt császár érdemeit. A kormány részéről megjelentek az isteniszteleten Fabinyi Teofil és Bedekovics Kálmán miniszterek. Ott voltak még Pécsy Tamás képviselőházi elnök, Haynald Lajos bibornok és sok más notabilitás.

Külpolitikai szemle.

A német császár halála óta a politika még mindig szünetel. Az orosz hivatalos lap és a Ruszky Invalid igen rokonszenvesen emlékeznek meg Vilmos császárról s még most is gyászkerettel jelennek meg. A »Journal St. Petersburg« hiteles forrásból jelenti, hogy a San-Remo és Pétervár között váltott táviratokban mindkét részről kifejezésre jutott, hogy a két uralkodó kölcsönösen bizalmat helyez a két állam között fenálló hagyományos barátság változatlanágába, valamint az egymáshoz való régi családi viszony zavartalan tartósságába. A »Journal de St. Petersburg« ezek után reméli, — hogy a nagyrabcsült uralkodó emléke hosszú időn át fenn fog maradni és a két uralkodóház és a két birodalom fölött fog lebegni, mindnyájuk boldogságára, a társadalmi rend és a világ békéjének legnagyobb előnyére.

A román kormányválság még mindég nem ért véget. — Minthogy Ghika nem fogadta el a kormány megalakítása iránti megbízást, Cogalniceanonak pedig nem sikerült pártot kapni, a király Bretianot bizta meg az új kormány megalakításával.

hatalom iránt soha vágyat nem éreztem, nem akkor sem, midőn markomban koronák sorsa feküdt.

3-szor. Tettem azért, mert én csak addig lehetek a kormány élén hasznos hazámnak, míg a nemzetben egységet eszközölni, vagy legalább színet feltartani képes vagyok. Ez vala mindig igyekezetem s ennek köszönhetém azon nagyszerű eredményeket, mik kormányzatom alatt történtek; egy idő óta azonban, különösen az ön vezérlete alatti seregben egy neme a politikai korteskedésnek, sőt restauracionális jeleneteknek és bizonyos gunyolása a polgári hatalomnak kezdett kifejlenni a nemzet ügyének roppant kárára, melyhez midőn legközelebb a pártcsinálási viszketeg magába a képviselőházba is beharapódzott — egységet többé nem eszközölhetnek s a szakadást, melyet Ausztria magának — nyíltan bevallom oly ügyesen s annyi sikerrel czélul kitűzött többé meg nem előzhetém. Nekem a szakadást nem legyőzni, hanem eltávolítani volt nékem feladatom s kitértém önnek utjából; hogy ezen feladathoz hű és emlékezetem minden ambitiótól tisztán maradjon. Kitértém pedig annyival inkább mert

4-szer. Ön maga lépett fel ezt követelni az egyetlen hadsereg élén, mely a dolog gyupontján akkor jelen volt, önt pedig férfinak ismerem, ki ha va-

Márczius 15 Brassóban.

Lélekemelő volt az az ünnepély, melyet magyarságunk ma délelőtt ült. Nemzeti ünnep volt, melyben részt vett magyarságunk minden tagja, kit kötelesség másfelé nem tartóztatott. Ünnep volt, a minőnek lennie kell, ékesen bizonyítva, hogy ott, hol magyar nemzeti ügyről van szó, — egyek vagyunk, mint egy test.

Ott voltak az ünnepélyen a hivatalnokok többnyire főnökeikkel élükön; ott a magyar iskolák tanárai, tanítói és ifjusága, ott az egyetek mindannyian testületileg s közöttük a protestáns nőegylet; a dalárda, polgári kör s iparos ifj. egyete pedig diszlobogókkal.

A Nr. 1. nagy terme zsufolásig megtelt díszes közönséggel, úgy, hogy a melléktermekben is alig fért volna több s örvendetes, hogy még a vidék is nagy számban volt képviselve.

A közönséget a bizottság hat tagja fogadta.

Pontban 11 órakor jelent meg a teremben az állandó márczius 15-iki bizottság, elnöke, Koós Ferencz vezetése alatt s a mint elhelyezkedett a számára fenntartott helyen, — a »Brassói magyar dalárda« tagjai is megjelentek s felléptek az emelvényre, elénekelve a »Hymnus«-t azzal a praecizitással, melyet tőle minden alkalommal megszoktunk s ezzel az ünnepély meg volt kezdve.

Alig hangzottak el a dús tapsok, midőn Koós Ferencz bizottsági elnök lépett az emelvényre, hogy az ünnepélyt hivatalosan, következő rövid beszéddel megnyissa:

Mélyen tisztelt ünneplő közönség!

Ismét nemzeti ünnepet szentelni gyűltünk össze e terembe, melynek falai annyiszor voltak már tanui honfiai lelkesedésünknek. 1848. márczius 15-ik napját ünnepeljük mi ma itt, annak 40-ik évfordulóján. Arról a napról emlékezünk meg ma, melynek szent emlékezeténél gyorsabban dobog szívünk, melyet a nemzeti dicsőség fénykoszoruja megvilágít.

A magyar nemzet soha sem volt nagyszerűbb, mint 1848. márczius 15-kén. Mi, a kik még akkor lelkesülni tudó ifjak voltunk s ma őszbeborult, roska-tag öregek vagyunk, szemtanui voltunk a nemzet oly egyetemes lelkesedésének, melyet látni, érezni, reá visszaemlékezni lehet, de leírni, kibeszélni képtelenek vagyunk. S miért volt az a leírhatlan honfiai lelkesedés? Kérdezd meg a szabaddá lett embert, ki éveken át sötét magán börtönben sinledezett; kérdezd meg a vasrácsait széttörő oroszlánt, a kalitkájából véletlenül kiszabadult madarat és ők megfelelnek neked. — Egy szent vágy, egy kiolthatatlan érzelm él századokon át Mohácstól 1848. márcz. 15-ig az annyi szenvedésen átvergődött magyar embernek kebelében: a szabadság szent érzelmé. — Nem hiába sohajtott fel a költő, mondván: »Szabadság itten hordozák«, stb. és a másik:

»Szabadság te szép égi lény,
Érted vértettetek...«

Azért vértett, azért küzdött a nemzet, hogy még egyszer legyen nagy, dicső és szabad a magyar hazája, mint volt a nagy, igazságos királyok fénykorában. 1848. márczius 15-dike ezt az égi örömet hirdette nekünk: »Ismét szabadok vagytok, a korlátok ledőltek, a lánczok széttörtettek s csak töletek függ, hogy örökre szabadok maradjatok!«

Ki ne örvendene a nemzeti feltámadás nagy és dicső napjának? A magyar nemzeti szent ünnep ez s az fog lenni századokon át. Ráemlékezünk, ha csüg-

gedés támadja meg szívünket s szent lelkesedés szállja meg ismét. Büszkéek vagyunk, hogy azoknak utódai vagyunk, kik 1848. márczius 15-két nemzeti ünneppé avatták. Oh mily igazán mondotta a magyar nemzetnek büszkesége, Petőfi:

»Hol sirjaink domborulnak,
Unokáink leborulnak
Es áldó imádság helyett
Mondják el szent neveinket.
A magyarok istenére esküszünk,
»Esküszünk, hogy rabok többé nem leszünk.«

Ezzel mai ünnepélyünket megnyitottak nyilvánítom.

A nemes lelkesedéssel elmondott megnyitó a közönség által zajos, perczekig tartó tetszésnyilvánításokkal fogadtatván, — Rombauer Emil főreáliskolai igazgató lépett a tribunera, mint ünnepi szónok.

Rombauer beszédét csak jövő számunkban közzölhetjük. E helyen csak annyit jegyzünk meg, hogy a beszéd tartalomdús és szónoki hévvel mondatott; mely benyomást tett a közönségre, helyenként tetszésnyilvánításokkal szakított meg, végül pedig zajosan megéljenzetett s tapsoltatott.

A perczekig tartott tapsvihar megszüntével ismét a dalárda lépett fel, hogy gyönyörködtesse s még nagyobb lelkesedésre gujtsa a közönséget a »Talpra magyar« gyönyörű előadásával, melynek hatása alatt a közönség valóságos tombolást vitt véghez, annyira emelkedett a lelkesedés, mely csak akkor némult el, mikor Végh Mátyas polgári iskolai tanár jelent meg az emelvényen, hogy kikérje magának az ünnepély egyik szép pontját, hogy leírhatatlan hatással szavalja el Tóth Kálmán »Előre« című költeményét, s a néhány percz előtt elnémult tombolásszerű lelkesedést s tapsvihart újból s még nagyobb mérvben előidézze.

Végül még egyszer megjelent a dalárda s még nála is szokatlan tüzzel énekelte el a »Szózat«-ot, melynél a közönség lelkesedése már annyira fokozódott, hogy maga is belezengett a dalba, melytől még a terem ablakai is megreudültek.

Ezzel az ünnepélynek vége volt, a közönség tapsolt s éljenzett, majd emelkedett hangulatban szét is oszlott.

Az ünnepély sikere semmi kívánni valót sem hagy fönn. A terem is csinosan volt díszítve nemzeti lobogókkal s zöld guirlandokkal; egyáltalában minden körülmény összejátszott a fényes sikerre, mely magyarságunk erkölcsi erejének és hatalmának egy újabb s ékesen szóló bizonyítéka.

Este táncczsal egybekötött hangverseny lesz a magyar kisededővő intézetek alapja javára, mely remélhetőleg ép oly jól fog sikerülni, mint a délelőtti ünnepély.

Levél Hétfaluból.

Csernátfalu, 1888. márcz. 6-án.

»Mükedvelői szini előadás« — csángó legények és leányok által!... Na erre igazán kíváncsi vagyok! — így szólhattak többen, midőn a színlap kezökbe került.

És csakugyan hiszem, hogy igen sokat a kíváncsiság, némelyt az erkölcsi kötelesség, másokat a csángó nép iránti igazi rokonszeny hozott el az előadásra, no meg aztán az a nemes czél! — miféle czél? A gyámintézet?! Mi az a három »e«? Oh mily sokaknak szemet szurt az a három betű!

laminek szükségéről meggyőződve, magában feltesz valamit, azt nem hiába tette fel. Én pedig a 18 iki brumaiseket nem igen kedvező eseményeknek tartom a szabadság értelmében.

5-szor. Tettem azért, mert három miniszter ön indítványát támogatván, egyszersmind resignálván, vagy minisztereket kellett volna neveznem — mi a jelen körülmények közt lehetetlen volt, vagy miniszterek nélkül kormányoznom azaz diktaturát gyakorolnom, mitől magamat mindig idegennek éreztem, most pedig midőn minden teendő — ugyszólván a hadseregben centralódik a hatalmat katonai képzett kezekben czélszerűbbnek véltem.

Ezen okoknál fogva s magam sikerrel nem kormányozhatva, az országot kormány nélkül nem hagyhatám, átadtam önnek a kormányzati hatalmat.

Tudom, hogy a kormányformát változtatni nem volt jogom, de az országgyűlés nem volt együtt s azért hiszem, hogy lépésem a kénytelenség által mentve van.

De átadtam önnek a kormányzati hatalmat a nemzet javára s nem kárára s kötelességem önt emlékeztetni, hogy a felelősségről a nemzet irányában feloldva magát nem képzelheti, a különbség csak az, az én s ön felelőssége között, hogy én s formák meg-

tartásáért is felelős vagyok, ön csak azért, hogy rosszat ne, jót pedig a mennyit csak lehet tegyen a nemzetnek.

Kérem és emlékeztetem önt a nemzet nevében tartsa tiszteletben a nemzet felséges jogait. Emlékezzék meg, hogy ön nem ura, hanem első szolgája a nemzetnek s emlékezzék, hogy a hadsereg sem az öné, hanem a nemzeté.

Egyet tehát meg kell emlitenem. Én árulásnak tartanám, ha minden okszerű lehetőség meg nem kísértetnék a nemzet megmentésére.

Árulásnak tartanám, ha ön nem a nemzet, hanem csak a hadsereg részéről, nevében és számára bocsátkoznék alkudozásba. Lehet eset, hogy hadseregei becsülettel letehetik a fegyvert a tulnyomó erőszak előtt, de nem lehet eset, hogy becsülettel letehessék a fegyvert, ha úgy teszük le, hogy a nemzetnek szolgásgot vásárlanak, sok, néhány vagy kevés egyének személyes javának árán.

Ezen nyilatkozattal tartoztam magamnak s a hazának, kívánom azt a hivatalos közlönybe beigtattatni.

Kossuth Lajos.

„Éljen a három »E.«! ez a szent háromság;
Éz a mi szép diszünk, ez a mi koronánk!
Ezen háromágu koronával menjünk
Győzelmes jó harcza s elmélum ellenünk...
Az egyházban jajgat az ismert »szegénység«
Mint fáradt vándornak lihegő keble ég...
Itt tegyünk újra mi erős szent fogaeást,
Nem hagyjuk el soha, a míg élünk, egymást!...
Tiszta életvizzel itatjuk, ki szomjas...
Éhségét enyhítjük, ki szemünkbe' olvas...
Zárjait kinyitjuk szívünk szentélyének
És zengjen benne az Istennek dicsének!
Tegyük meg parancsát, mit hozzánk intézett...

A türkösi „Evang. Ifjusági Kör“ rendezte folyó
évi márczius hó 3-án azt az igen jól sikerült mű-
kedvelői színelőadást, melyről szólni akarok.

A szereplők mindenike ügyesen megülte a »Sár-
ga csikót«, mert Csepreghynek ily című népszin-
műve került színre.

Az a derék csángó ifjuság igazán kitett magá-
ért; megmutatta életrevalóságát ebben a tekintet-
ben is.

De nem az a czélja e rövid közleménynek, hogy
én a türkösi ifjuságnak, vagy a türkösi papnak az
„Ifjusági kör“ megalkotásáért, sem pedig Michaelis Li-
pót és Sára András tanítóknak a rendezés körüli köz-
reműködéséért elismeréssel és dicsérettel adózzak, —
hiszen még Demosthénésnél is szebben beszél a tett
s a lelkiismeret édes öntudata eléggé megjutalmaz-
hatja az említett három egyént, mint valódi nép-
tanítókat.

Czélom csupán az, hogy buzdítsam a türkösi if-
juságot, tovább haladni a megkezdett szép uton s ez-
után is a hosszú, unalmas téli estéket oly hasznos
mulattatással töltsék el, mint az idén tevék. A szom-
széd község fiatalságának pedig tanácsolom, követni a
nemes példát: társulattá alakulni, tanulni, mivelődni,
hiszen miért iratott volna meg: „Legyetek tökéletesek,
mint a ti mennyei atyátok tökéletesi!“

Szép közönség gyűlt össze, zsufozásig telt meg a
terem. Soha a nép részéről ily érdeklődést egy előadás
íránt sem tapasztaltam, pedig itt ugyancsak nyakra-
főre rendezik az előadásokat. Látszik, hogy a nép
gyermekai játsztak népszínművet!

És ha a közönség ily szép számmal volt: bevétel
is szép volt, dacára az olcsó helyáraknak. A brutto
jövedelem 77 frt, melyhez felülfizetésekkel járultak:
Szterényi József szerkesztő 1 frt, Rombauer Emil kir.
igazgató 5 frt, Irímie D. Eremie türkösi bíró 50 kr,
Masznyik Gyula ev. lelkész 40 kr, Farkas Éva k. a.
10 kr. Az összes kiadás színlapokra, zenészekre, te-
rem és világításért, ruháért stb. 36 frt 9 kr. És így
az e. e. e. gyámintézet javára maradt 40 frt 93 kr.

Fogadja a nagyérdemű közönség és a nagylelkű
felülfizetők az „Ifjusági kör“ nevében nyilvánított há-
lás köszönetem őszinte kifejezését a szives pártolásért
és a nemes czél előmozdításáért!

És te, édes csángó-magyar népem, s te is nagy-
reményű ifjuság! hass, alkoss, gyarapíts s a haza
fényre derül!

Sipos János,
egyh. felügyelő.

Helyi és vidéki hírek.

Személyi hírek. Gróf Bethlen András főispán ur ő méltósága, mint értesülünk, a mai személy-
vonattal Szebenbe utazik. — Gróf Bethlen Gábor
kis- és nagy-küküllőmegyei főispán ő méltósága Ko-
lozsvárról Segesvárra érkezett, honnan f. hó 18-án
utazik Dicső-Szentmártonra.

Kinevezés. Gróf Bethlen András főispán ur ő
méltósága kinevezte Spanner Lajost megyei (árvaszéki
írnokká.

Uj főmérnök. Gärtner Károly kir. építészeti hi-
vatali főnök nyugdíjaztatván, a közlekedési miniszter
a brassói kir. épít. hivatal főnökévé Mikes Gyula
kir. mérnököt nevezte ki. Mikes Gyula urban Három-
székmegye legderékabb tisztviselői egyikét vesztette
el, a ki egyrészt képzettsége, másrészt rendkívüli buz-
galma s szeretetreméltóságával még a sepsi-szent-
györgyi szomorú társadalmi viszonyok dacára is min-
den párt szeretetét és tiszteletét nyerte meg. A mit
Háromszékmegye vesz, azt Brassó nyeri s örvendünk
hogy példás hivatalnoki karunk száma egy ily derék
taggal gyarapodik. Az új kir. mérnök április elején
átveszi már hivatalát.

Márcz. 15. A magyar kaszinó, polgári kör, ke-
reskedő és iparos ifjak épületeiről már korán reggel
hatalmas nemzeti lobogók lengtek, hirdelve a magyar-
ság ünnepét.

Dalárdánk 25 éves jubileumáról a fővárosi és
kolozsvári lapok igen rokonszenvesen emlékeznek meg,
mindannyi felhiva a saját területeiken lévő dalárdá-
kat, az ünnepélyen való részvételre. Alapos remény is
van arra, hogy a pünkössti ünnepélyességek alkalmá-
val több nagyobb dalegyületet fogunk megvendéghatni.

Vasuti forgalmi akadály. A hirtelen olvadás
mindenfelé nagy bajok s pusztító áradások szülő oka.
A m. kir. államvasutak budapest-brucki vonalán Szt.-
István mellett a vasuti töltés a hó gyors olvadása
következtében lerohanó vizár által elszakított. —
Brassó és Kolozsvár között is megszakadt a forgalom
Kapus és Mikeszásza között a Küküllő elszakította a
töltést és 300 méter hosszban teljesen tönkre tette.
A vasuti sinek, illetve talpfák a levegőben vannak,
itt-ott egy kis helyen talajon. 250 munkás 6 mérnök
s egy felügyelő vezetése alatt hétfő d. u. 4 órától
kezdve dolgozik. Hat tehervonat szállít kőanyagot.
Még átszállással sem lehetett két napon át közlekedni,
Lapunk szerkesztője — Kolozsvárról jövet — csak a
legnagyobb életveszélyvel, talpfáról-talpfára ugrálva,
alatta tátongó szakadások vízzel és jéggel oly mély-
ségben, hogy emeletes házat is elnyelnének, volt ké-
pes kedden reggel a szakadás helyén átjönni, hogy
Kapusig nagy hóbau és esőben gyalog jöve, elérje a
d. u. induló vegyes vonatot. Borzasztó látvány terül
ott el a néző előtt. Az egész vidék, három — négy
órányi uton viz alatt áll s a hegyekről még folyton
rohannak a víz, úgy hogy más szerencsétlenségtől is
tarthatni. A jég az összes hidakat többé-kevésbé
megrongálta, úgy hogy a vonatok az egész vonalon
csak rendkívüli elővigyázattal közlekedhetnek. Tegnap
reggel a közlekedés átszállás útján már megindult. A
hétfői posta Tövis-Gyulafehérvár-Szebenben át jött Br-
sóba, de csak szerdán; a keddi posta egyáltalában
nem jött még meg lapunk zártáig sem.

Megszűnt vonalzavar. A m. kir. államvasutak
Brassó állomásának főnöke tegnapi napról kelezve
értesít, hogy az összes forgalom Kis-Kapus és Mike-
zásza között ismét megnyitott.

E. M. K. E. A központi igazg. választmány fon-
tos, és igen érdekes gyűlést tartott gr. Bethlen Gábor
elnöklete alatt f. hó 12-én Kolozsváron. A gyűlésen 34
tag volt jelen. Ugyanekkor tárgyalattotta 2-ik segélyezés
60.000 frt, kamatai osztattak el, miből azonban 1000
frt. népkönyvtárak szervezésére fordított. A köz-
ponti választmány Brassó megyével szemben újabban
is nagy hálára kötelező figyelmet tanusított. A gyűlés
lefolyásáról tér szűke miatt nem referálhatunk.

✠ **Balogh Tamás.** A brassói róm. kath. főgym-
nasiumnak a magyar társadalomnak halottja van. Ba-
logh Tamás főgymnásiumi tanár — mint fájdalommal
értesülünk — ma éjjel hosszú szenvedés után jobb
létre szenderült. Gyönyörű képzettségű, szép tehetségű,
még élete delében sem lévő férfiú halt el benne, kit
egyaránt szerettek felebbvalói, kortársai, a nagy köz-
önség és tanítványai. Kitiűnő tanár volt, jellemes,
derék ember, kinek vesztét fájjaljuk mindannyian, a
kik ismertük. A sokat sanyargatott testnek megváltás
lesz a nyugalom. Béke hamvaira! Áldás emlékére.

Elhalasztott sajtópör. A »Gazeta Transilvaniei«
sajtópöre, mely f. hó 14-ére volt kitűzve, a vádlottak
távirati kérelmére elhalasztott. A vádlottak az ár-
vizek által okozott közlekedési akadályokat hozták fel
kérsük indokául.

Közigazgatás. Brassó megye közigazgatási bizott-
sága kedden d. e. gróf Bethlen András főispán ur el-
nöklete alatt rendes havi ülést tartott, melyről tér
szűke miatt csak igen röviden emlékezhetünk meg. —
Gärtner főmérnök nyugdíjaztatását a gyűlés Ádám K.
indítványára sajnálattal vette tudomásul, mert benne
a bizottság egy munkás tagját vesztette el; egyidejű-
leg jegyzőkönyvileg fejezte ki elismerését Gärtnernek
azon buzgó tevékenységért, melyet különösen a vár-
megyei utak jókarba helyezése és tartása körül 1876-
tól kezdve kifejtett. — Az alispáni jelentés sajnálattal
emlékszik meg Eitel Henrik t. főjegyző súlyos beteg-
ségéről; megemlékszik azon Apácán előfordult gyer-
mek-égési esetről, melyet annak idején közöltünk. A
közigazgatás menete rendes. Érdekes s egyuttal saj-
nálatra méltó eset a szentpéteri bíró s albiró, Czoor
András és Czerbesz Keresztély esete, kik ellen a hely-
beli törvényszék vádhatározatot hozott személyes sza-
badság megsértése czimén, mert a szentpéteri korcs-
mában két dorbézoló egyént elfogattak s másnap reg-
gelig a község házában elzárva tartották. — Jogérvényes
vádhatározat lévén, nevezettek állásuktól felfüggesz-
tettek; azonban tekintettel arra, hogy a törvény értel-
mében az előjárósági tagok a legkisebb vétség esetén
is felfüggesztendők, a miáltal az előjáróságok tekinté-
lye nagyban csorbítottatik, ez pedig a közigazgatás me-
netének nagy hátrányára van, a gyűlés Ádám Károly,
Schnell Károly és Tompa Sándorból álló bizottságot
küldött ki, javaslatot tenni arra nézve, nem volna-e
mód, a törvény ezen szigorát a maga törvényes ut-
ján enyhíttetni. Az egyes havi jelentések semminemű
kiválóbb adatot nem tartalmaznak s míg egyrészt fáj-
dalmasan érint a közegészség hanyatlása, addig ör-
vendetes körülmény az adófizetés kedvező volta, mely
a múlt évi, hasonlószakhoz hasonlítva 5150 frt 26¹/₂
krral kedvezőbb.

Pénzhiány. Egyes községi tanítók sokat panaszkod-
nak, hogy nem kapják rendesen fizetéseiket. Vigasztá-
lódjanak, ők csak szegény községek tanítói, de a
Brassó városi hivatalnokok egy dúsgazdag város alkal-
mazottjai s még sem kapták ki még ez ideig sem
márczius havi fizetéseiket. Szép állapot!

Az iparos ifjak egyletében tegnap tartatott az
idei utolsó felolvasási estély, mely a műsor változatos-
sága tekintetében legsikerültebbnek is mondható. S
volt ifjaink kedélyén valami rendkívüli, valami nemes
lelkességgel észlelhető, mely nagyrészt az elszavalt ha-
zafias költeményekben nyilvánult s mi a nagy nap,
márczius 15 ikének előestéjén olyan jóleső volt szíve-
inknek. — Horváth Károly nyitotta meg a műsort
Tompa Mihály költeményének: »Levél egy elutazott
barátom után« elszavalásával; a szép költeményt a
szavaló rokonszenves hangja igen hatásossá tette. —
A felolvasó-asztalnál Haydn Hugó tanár urat láttuk,
ki a népmese- és monda-költészetéről tartott gond-
djal kidolgozott szép értekezést, melyet a közönség érde-
kel hallgatott végig s zajosan megtapsolt, Killyéni E.
alelnök pedig felolvasónak meleg köszönetet mondott.
— Vörösmarty »Honfidal«-át Kolumbán Pál sza-
valta elég élvezhetően, — mely után Kirilla Albert
és M—i I—n adtak elő fuvolán egy sikerült »Pot-
pourri«-t, mit a hallgatóság hangos »hogy volt« felki-
áltásaira népdalokkal kellett megtoldaniok. — Veres
Kálmán szavalata: »Talpra magyar« (Petőfitől) már a
költeményben nyilvánuló tűznél fogva is, nem hagy-
hatta hidegen a közönséget, melyre igen jól hatott. —
A Keresztes János által énekelt népdalok szép és
iskolázott hangról tesznek tanuságot, melyet élvezettel
hallgatunk. — Most az egylet veterán szavalója Tö-
rök Ferencz állott fel s szavalta el Vörösmarty »Hon-
szeretet« czimű költeményét oly tüzzel, oly érzéssel,
melyet tőle már megszoktunk hallani. — Kristály
Márton, kit már előnyösen ismerünk, most is fuvolá-
zott és pedig sikerülten adva elő egy magyar ábrán-
dot s rá népdalokat. Sós Ferencz Petőfi »Vándorle-
gény«-ét szavalta általános derűtség közt, Lakatos
Gyula pedig »Rendületlenül« Arany Jánostól, mit kellő
hangsúlyozással és hévvel előadva, helyesen oldott meg.
Közőhajra még M—i I—n játszta el fuvolán a »Re-
pülj fecském (Reményi E.) egy változatát mint saját
szerzeményét, melyet a felhangzó tapsokra megtoldott
még egy népdallal. — A gazdag műsor ezzel véget ér-
vén, Killyéni Endre alelnök rövid beszéddel bezárta
az idej felolvasások ciklusát, megköszönve a rendki-
vül nagyszámu közönségnek mindvégig tanusított ér-
deklődését s az egyletet továbbra is jóindulatába ajánl-
va; végül még felhívta a jelen voltak figyelmét a márcz.
15-iki nemzeti ünnepélyre, mire a közönség riadó él-
jenzéssel válaszolván, szétszözlött. — A derék ifjusági
egylet pedig fogadja részünkről is az őt teljes joggal
megillető elismerést, melyet azon óhajttással csatolunk
a közönség köszönetéhez: Isten virágoztassa e törekvő
egyletet s értesse soká lelkes vezetőit!

Uj képviselő. Dunaszerdahelyen f. hó 12-én a
megejtett pótválasztásnál megyeri Krausz Lajos a ke-
rület orsz. képviselőjévé egyhangulag megválasztott

Ingatlanok bírói árverezése. Türköson folyó
1888. évi márczius hó 16-án délelőtti 9 órakor özv.
Giles Juonné ingatlanai 67 forint kikiáltási árban el-
árvereztnek; az árverést a hosszufalusi kir. járásbi-
rórság fogatosítja.

Táviratok.

Bukarest, márcz. 14. (A „Brassó“ ere-
deti távirata.) A kabinet megalakult. Bratiano
Juon átveszi elnökséget és hadügyet. Sturdza
pénzügyet, Pheredy külügyet, Nacu belügyet
és tanügyet; Aurelianu közmunkákat, Gane
kereskedelmet és Giani az igazságtügyet.

Bécs, márczius 14. (A „Brassó“ eredeti
távirata.) Rezső trónörökös elutazott Berlinbe.

Berlin, márcz. 15. (A „Brassó“ eredeti
távirata.) A képviselőház legidősebb tagjai en-
gedve Bismarck kedvezményezésének, értekez-
letre gyűltek össze s közös eszmecsere után
abban állapodtak meg, hogy az alkotmány
rendelkezéseinek legjobban akként felelnek meg,
ha a császár országgyűlés mindkét házához
üzenetet küld, melyben fogadja, hogy az al-
kotmányt hiven megtartja, melyben fentartja
magának, hogy az esküt formálisan is leteszi,
mihelyt állapota neki a beszélgetést megengedi.

Temesvár, márcz. 15. (A „Brassó“ ered.
távirata.) Bégának józsefvárosi szeszgyárnál
lévő töltésen átsapó vize elborította a főteret,
Bem-utcát. A városban kívül az ár a jobb
parton mintegy 30 méter hosszúságban átsap-
va, nagy tömegben Székházának tart.

Nagy-Szalonta, márcz. 14. (A „Brassó“
ered. távirata.) A Kőrös elöntötte a várost.
Több száz ház viz alatt.

Temesvár, márcz. 14. (A „Brassó“ ered.
távirata.) A Temes kiáradt, a közlekedés meg-
van szakítva, az utak s a városban is több
utca viz alatt áll. A katonaság mentésre ki-
rendelgetett.

Felelős szerkesztő és kiadó-tulajdonos

Szterényi József.

Szám 179.—1888. telekkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szent-ágothai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a „Gross-Schenker Spaar- und Vorschuss-Verein“ végrehajtatónak százhalmi Buchholzer Katalin és társai késedelmes vevők mint végrehajtást szenvedő elleni 371 frt vételár-hátralék és járuléka iránti végrehajtási ügyében — az erzsébetvárosi kir. törvényszék (a szent-ágothai kir. járásbíró) területén lévő Százhalom község határán fekvő, a százhalmi 133 számú telekjegyzőkönyvben A + 353. 2897. 3746 4782, 6542, 8279, 9619, 9620, 9621, 10805, 11076, 11077, 11976, 11990, 14431, 14791, 15383, 15384, 15895, 1753, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 3067, 4563²/₃, 16192, 3361, 4644, 5385, 12081, 12917, 13901, 16380, 5999, 8473, 8597, 8721, 8854, 10740, 15817, 15818. helyrajzi számok alatt bejegyzett ingatlanokra az árverést 377 frt.

ban ezzel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1888. évi márczius hó 30-ik napján délelőtti 10 órakor Százhalom község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. törvényzikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1 én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi törv.-czikk 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges ehelyezéséről kiadott szabály szerű elismervényt átszolgáltatni.

Szent-Ágotha, 1888. február 13.

A kir. járásbíró telekkönyvi hatósága. (108) 1 1 Steinburg kir. j. bíró.

Előnyő alkalmi bevásárlás

KOVÁSZNAI és KERESZTESY

női divattermükben (71) 9—*

BRASSÓ — FÖTÉR.

Menyasszonyi, séta- és házi ruhák (toilettek) a legujabb divat szerint készülnek. — Továbbá a raktár egy részét tartalmazó női divat gyapju és selyem ruhaszövetek fekete és minden színben, posztómaradékok, mosó satin és cretonok, ugyisint női- és gyermek-felöltők, esőköpenyek és mantillek a tavaszi új bevásárlás folytán előnyös áron adatnak el.

Minták kívánatra bérmentve küldetnek.

Ugyanott egy gyakornok fölvétetik.

Fényképészeti műterem.

Van szerencsém ezennel teljes tisztelettel értesíteni a n. é. helybeli s vidéki közönséget, hogy

fényképészeti műtermemet

Nagy-utca 504. szám alatt, Papp Ferencz ur házában saját nevem alatt megnyitottam. — Műtermem vállalkozik mindennemű a fényképészet körébe vágó munkák gyors, pontos, izléses s művészi kivitelű elkészítésére

a lehető legjutányosabb árak mellett.

Kérem a n. é. közönség szives jóindulatu támogatását.

(1) 65—*

Mély tisztelettel **Kuapp M.** fényképész.

ALEXI könyvnyomdája

BRASSÓ

könyvnyomda, xylográfia és czinkográfia.

Minthogy sikerült Lehmann Gottlieb urat mint munkatársat üzletem számára megnyerni, az eddigi üzletemmel kapcsolatosan fennebb jelzett szakokat is bevezettem, a mi azon kellemes helyzetbe hoz, hogy mindennemű grafikus rendeléseket, mint: *legfinomabb névjegyeket, számlákat gyári látképekkel, részvényeket, — chromolitografiai falragaszokat, művészi képekkel bíró műveket, terveket* stb. leggyorsabban és legpontosabban teljesíthetők. — Kérem e tekintetben a n. é. közönség szives rendeléseit.

Kiváló tisztelettel

Alexi Theochár.

(8) 9—12

üzlettulajdonos.

AZ „ALBINA” (13-a) 11—

takarék- és hitelintézet brassói fióktelepe

elvállal **takarékbetéteket** a felmondási határidő szerint 5, 4 s 3¹/₂ százalék mellett, melyek után maga fizeti a 10% jövedelemadó.

Vásárol és elad „Albina” zálogleveleket a napi árfolyam mellett, melyeket legmelegebben ajánl a t. közönségnek, mint a legjobb és legbiztosabb befektetési papírt.

Leszámítol váltókat — legkevesebb két aláírással, — azok természete szerint 6¹/₂ és 8% kamatláb mellett.

Leszámítol váltókat csak egy aláírással is 7%-kal, ha azok jelzálogilag biztosítvák.

Engedélyez nyílt hiteleket 6¹/₂% mellett.

Ad kölcsönöket biztos értékű árukra, melyeknek értéke nem könnyen változó, a kölcsönösszeg szerint 6¹/₂—8% mellett.

Előlegez értékpapírokra, melyek a budapesti, bécsi s bukaresti tőzsdén játszanak, 6¹/₂% mellett árfolyambeli értékeik 85%-áig.

Vásárol és elad ércpénzeket a napi ártolyam szerint.

Elvállal **megbízásokat** mindennemű értékpapírok vásárlásának eladására a legelőnyösebb feltételek mellett.

Bérbe ad a brassói pályaudvar közvetlen közelében lévő s azzal az „Albina” tulajdonát képező külön vasuti vágányval összekötött telkeken akár **szabad rakhelyeket**, — akár **egész raktárokat**, akár pedig azoknak **csak egyes részeit**; valamint letétbe felvesz raktáraiba olesó fekbér mellett kisebb árumennyiségeket is.

Bővebb felvilágosításokat készséggel nyújt ugy a brassói fiókontézet pénztára, valamint az intézetnek Brassón kívül lévő bizalmi férfiai.

Pénztári órák:

naponként délelőtt 9—12, délután 3—5 óráig.

A fiókontézet helyisége:

Brassó, főtér 90. sz. a., az I. emeleten.



DRESSNANDT J. EDE
órák és optikus

Brassóban, klastrom-utca 2. szám alatt
(a rom. kath. templom közelében)

ajánlja jól berendezett raktárát, ugymint: arany és ezüst svájci zsebóráit, inga, keret, schwarzvaldi mindennemű óráit, továbbá óralánczait, zeneműveket és nagy választékban álló optikai tárgyakat a legelőnyösebb árakban.

Minden javítások és megrendelések lelkiismeretes jóállás mellett pontosan és gyorsan eszközöltetnek.

Olyan tárgy, mely a megrendelőnek kedvére nincs, vezeretése nélkül készséggel visszavertetik.

Minden e szakba tartozó vétel vagy csere a legelőnyösebben teljesítetik.